

Sugerencias

## Castilla, calla

Siempre en plan de sacrificio, Castilla vé cómo las demás regiones, unas acariciadas por todos los gobiernos, otras protegidas hasta darse cuenta de que inspiraba verdadero temor a los gobernantes, en los momentos de cambio de régimen presentan para la nueva carta de Constitución sus estatutos regionales.

Castilla sigue callando. Sigue en su plan de enigma el alma castellana, dejando que aquellas comarcas, aquellas regiones que en la unidad alcanzaron su máximo esplendor, dibujen su espíritu egoísta y traten de cuando en cuando a España unida, ellas alcanzaron su esplendor, marcan la separación. Castilla calla, pero no quiere decir que su reserva de hablar no tenga por ello un concepto de las cosas.

Es silencioso el dolor. A Castilla le ocurre en los momentos presentes, que el dolor pone a su vez la sordina, calla y deja que se hagan las cosas que se pretenden hacer, por que estima, que si en efecto, para los que lo solicitan, se les concede su Estatuto, Castilla ha de tener el suyo.

Calla, pero sabe inventar su propia riqueza. Castilla sabe que es veneno de producción de elementos, que al ser manufacturados por otras regiones que se dicen industriales, han creado para ellas el risueño porvenir que ahora saben explotar y suponer que en todo momento les puede hacer dichosas y prósperas. Castilla calla, pero sabe bien que en su propia sobriedad, ha de encontrar la solución a su propio problema.

Sus ganados, han de dar la lana para sus propios telares; sus minas, el carbón para sus fábricas, el hierro para sus fundiciones; sus ríos, la fuerza pa-

ra sus industrias por crear, el riego para sus tierras sedientas. Hace un inventario de posibilidades, y comprende que lo tiene todo, todo, menos esas fábricas que ella dejaba que se establecieran en el litoral, pensando en la industrialización, en la manufactura, que es la que da la riqueza a los pueblos.

Calla, pero se dá perfecta cuenta, de que es artificioso, todo lo que las regiones a quienes la protección arancelaria les dió prosperidad, pretenden en los momentos actuales. Se encuentran engañadas esas regiones prepotentes, a causa del aherrojamiento de la parte central de la Nación.

Nuestros centros industriales, pueden vivir merced al Arancel; los centros fabriles de la industria siderúrgica pueden vivir merced al Arancel. Castilla que da sus lanas para la manufactura, podría establecer la manufactura de sus productos, Castilla que entrega sus trigo, que da la madera de sus bosques; la miel de sus árboles, sabe perfectamente que ni el hierro de sus yacimientos, ni la hulla de sus cuencas sirve para manufacturas que abaraten los elementos que le son precisos a la agricultura, y conoce bien que dejando a cada región la autonomía federal que se quiere, ella se podrá bastar a sí misma, porque podrá crear lo que le falta y sabrá pedir y obtener, que los elementos que le son precisos, queden desgraciados de Arancel, obteniéndolos de aquellos países que saben producir barato, cosa que no han sabido lograr los ultraripetidos que, al amparo de esa tarifa de Arancel, han mantenido anquilosada la industria ante el eterno silencio de enigma, que Castilla en todo momento tuvo para no romper la unidad,

Mariano CABRÚJA

## El problema del paro

Está pasando el mundo por una tremenda crisis de paro obrero y profesional, y este problema que se presenta con caracteres agudísimos en Inglaterra y en los Estados Unidos, parece que asoma su faz pavorosa en España, y como a nosotros lo que nos interesa es lo de España de nuestro paro únicamente vamos a hablar.

Durante la Dictadura hubo una verdadera orgía de obras, de las cuales no voy a discutir su utilidad y entonces no se notaba grandemente el problema del Paro; de Portugal hubo una verdadera emigración hacia España, a trabajar y llevarse nuestras pesetas, pero estas pesetas tenían que salir del bolsillo del contribuyente y a costa de aumentar la deuda Española, creando una carga que nos agobia y agobiará por muchos años.

La República se encontró con todos estos problemas planteados, y sus hombres vieron desde las alturas, el abismo al que nos había conducido la Dictadura financieramente y entonces se propusieron, cortar este despilfarro para poder recauzar la vida Española y entonces se produce el problema del Paro, y como el hambre no tiene espera, amparándose, en el descontento de estos obreros, y con otras miras más pecaminosas de restauración del pasado régimen por los privilegiados de él, y los idealistas anarquicos, empezaron a transtornar aun más nuestra economía con toda esa cantidad de absurdas huelgas.

La resolución del problema del paro hay que afrontarla resueltamente, hay que dar pan y trabajo explotando las fuentes

naturales de la riqueza española, fomentando la agricultura la primera riqueza del país, aumentando los riegos para que sea laborable todo el terreno que lo debe ser, repoblando nuestros montes, explotando las minas científicamente con rectitud y con honradez, favoreciendo toda clase de industrias creando la confianza del capital, y haciendo que el trabajo sea trabajo, separando a los energúmenos que quieren la anarquía, y a los que se atienen al refrán de «A río revuelto ganancia de pescadores.»

Es necesario organizar toda la vida española desde arriba, es necesario que todo español tenga garantizado el pan de cada día, es necesario que todo español trabaje, es necesario que no haya español que al terminar el día padezca hambre y no tenga un lecho donde reposar de sus fatigas.

Los hombres nos hemos reunido en Sociedad para vivir mejor, para que el esfuerzo de todos y de cada uno repercuta en su vecino y la vida se haga más fácil y más feliz, es necesario al ambicioso pararle los pies y limitarle sus ganancias.

En la vida tal como está hoy no es justo que mientras haya seres que trabajan largas jornadas en trabajos verdaderamente forzados, que tienen numerosas familias, y ganan cuatro, cinco o seis pesetas, con cuyo jornal tienen que pasar hambre y privaciones, hay otros seres que viven con todos los lujos, que no hacen ningún trabajo útil, y precisamente con su vida de ostentación, insulta al pobre trabajador, que ve todo esto, y se ha de preguntar, si es justo que mientras él produce, y cede su sudor y su salud y la de sus hijos, haya otros seres que gocen y disfruten y no trabajen.

Yo concibo y me parece justo

## Nuestro saludo

Por fin ha sido posible que los sorianos hayamos tenido el honor de contar por breves horas entre nosotros como huésped, a persona tan simpática e ilustre como el cultísimo Ministro de Instrucción Pública.

Su solicitada presencia en tantos y tantos pueblos de levante, donde cuenta con tantos amigos entusiastas, con tantos incondicionales correligionarios, le ha impedido llegar a esta modesta provincia donde,—todo en la debida proporción—cuenta también con numerosos correligionarios y con, también, muchos profesionales de la instrucción que le están agradecidos por el desvelo y preocupación por la enseñanza que revelan todas sus disposiciones ministeriales.

Correligionarios y amigos son los que esperaban ansiosamente contemplar su simpática figura, albeque de su poderosa inteligencia, y escuchar de sus labios las ideas que suponen redentoras para la Patria y para la cultura, como se lo hacen suponer la fecundísima labor realizada por quien, sin menoscabo para sus tareas oficiales, sigue siendo en la Prensa el infatigable periodista que ha sido siempre.

La tierra que os recibe, insigne polígrafo, es quizá de las más estériles de la nación, pero ha sido y es fecunda en el progreso de la cultura, por tener una verdadera apatencia por la enseñanza, como lo demuestran sus numerosas y cada vez más bonitas escuelas, y el nivel medio de su instrucción, tal vez como remedio a que recurre para armarse mejor en la penosa lucha por la vida a que le obliga un clima poco favorable y un suelo en general, poco fértil.

Por eso esperamos que la legada del Ministro de Instrucción Pública, a la vez que sea la consagración de su amor a la enseñanza, siempre en creciente, se vea señalada con el honor de que acepte el homenaje de toda la provincia a quien tanto se desvela por que la obra de emancipación de la escuela y de la ayuda a los estudiantes procedentes de clases humildes, sea la labor de uno de los elementos más valiosos que el partido republicano radical-socialista, tiene en el Gobierno de la República española.

LA VOZ DE SORIA tiene a gran honor hacerse intérprete del cariñoso y entusiasta saludo de correligionarios y amigos, al que añade gustosísima el de los elementos que la integran.



— Como quedarme a almorzar, me quedaria con mucho gusto, ¿sabes? Pero como estás sola... Tendrás que prestarme un vestido. Comprende que no voy a sentarme a la mesa así...

que se gocen de refinamientos de lujos y de todo lo que ha producido el hombre con su talento y con su esfuerzo, pero a condición de que el que disfrute de esto TRABAJE, sea útil a la sociedad. El que solo goza de todo lo que la civilización ha producido, sin él contribuir, es un parásito, es un ser que no tiene derecho a vivir ni a disfrutar de todos los productos de la Civilización que se han conseguido a fuerza de Trabajo.

Por lo tanto, el problema del paro es un problema de Justicia Social, de impedir al parásito que viva a costa de los demás y las inmensas fuerzas de riqueza que tenemos en nuestro suelo, terminar los ferrocarriles que están medio construídos, y haciendo intervenir en su administración gente honrada, para impedir las orgías de la Dictadura (Ejemplo: Saltos de Alberche) intensificar los trabajos de las corrientes hidrográficas que cuando estén terminadas

han de producir riegos y saltos de agua para electrificar Castilla, y en fin organizar intensamente toda la vida española.

Otro factor interesantísimo es el encauzar la emigración a América, que se debe hacer bajo la dirección y protección del Estado, pues sabemos que la emigración hoy está completamente abandonada, y el pobre que por no poder vivir en su pueblo, emigra a América se encuentra solo y todo se lo ha de hacer él, por eso muchos fracasan pero también sabemos de gran cantidad de emigrantes que con solo su esfuerzo han conseguido emanciparse. Y si el Español es capaz, se lo ha de hacer, que no será capaz, cuando sepa y sienta que la madre patria le vigila y que amorosa le ayuda en sus vicisitudes ayudándole a que se cree un porvenir y un bienestar.

Gregorio NIETO  
Soria, Septiembre, 1931.

Impresiones parlamentarias

## Una sesión bonita

Cortadita la sesión. Una sesión modica de cinco y media a las nueve y diez minutos.

Unos ruegos y preguntas corteses, inocuas, y el debate del Canónigo Pildain, el que se despachó a su gusto en Guernica el 12 de Julio. El cambio de aires ro le ha confortado en sus opiniones al señor Pildain. En la limpia y agradable Guernica, centro de mercado comprensivo, cuya casa de juntas, con su viejo roble en vitrina y su nuevo roble verde, no tienen más valor que un símbolo, el canónigo levantó odios inofensivos. No caló la conciencia del aldeano, tan español como el aldeano catalán, el gallego, el castellano, el aragonés, el extremeño o el andaluz; pero satisfizo a ese tipo de vascongado que se independiza de la aldea y no se independiza del clericalismo.

Los horizontes dilatados y secos de Madrid no tienen que ver con el verde horizonte de los montes de Guernica ni la ribera del Manzanares con la ría de Basturia.

África empieza en Madrid, y el señor Pildain no se siente con ánimo evangelizador. La misión sacerdotal quedó anulada por su actuación política como separatista vasco. La Cámara sufre una desilusión.

El señor Alvarez Builla entre otras opiniones más sensatas destaca la peregrina teoría de que la mujer sirve para elegida pero no para electora.

Esta alusión al sexo hace que Clarita Campoamor, la diputada doña Clara, intervenga y polemice hasta con don Basilio sobre el histerismo de ambos sexos.

Descubrí el secreto del Talmud de que antes que Eva, la sumisa, se la adjudicó a Adam otra mujer que, por resistirse a la sumisión fué devuelta a la nada. No sabemos que hubiese sido para Dios problema tan complicado hacer la mujer que fracasara en el primer ensayo, ni sabemos si acertó por completo en el segundo.

Tapia el juglar comienza con alusiones a este cuento que recogían a la Cámara. Pero al fin consigue en serio su finalidad de salvar el sentimiento religioso y arremeter contra el espíritu sectario y clerical.

Pero Gordon Ordax eleva el debate a mayor altura. Acontece que los hombres civiles conocen tan bien como los clérigos las doctrinas de las diversas iglesias, las relaciones de derecho entre ellas, y los Estados, y el sentido de organización de los Estados modernos, deslizando muy bien la función política y terrenal de las nacionalidades.

Lo que pareció en principio una concesión derechista admitiendo a los sacerdotes a las Constituyentes cuando en el Congreso de los diputados no podían ser representantes, se traduce hoy en un acierto para que no se consideren ausentes obligados del debate constitucional.

En general, aunque cada orador tocaba diversos temas en su estudio general del proyecto de Constitución, se ve que la cuestión betallona es esa. El aspecto político nacional, unitarismo o federalismo, queda siempre en segundo término, y el social, desglosado en la reforma agraria, no tiene ocasión de dar un paso al frente.

La sesión fué cortadita, animada para lo espectacular. Pero en la calle hay prisa. Barcelona espera vigilante, modificando la C. N. T., Sevilla no quiere sembrar, Zaragoza agudiza la huelga de la Telefónica.

HISPANO

## Del Gobierno civil

Llegan a este Gobierno civil informes sobre una nueva modalidad e'gida por encubiertos enemigos de la República para desacreditarla ante las gentes sencillas, asustadizas por temperamento, y entre las que puede ser más eficaz la propaganda derrotista.

Se refiere nuestra observación, al hecho que se pregona con perversa intención, de que no se admitan en las operaciones de cambio y compraventa los billetes del Banco de España, porque en un plazo breve—se afirma—no tendrán valor ninguno como significación monetaria.

Conoce y sufre España los procedimientos que se siguen por toda clase de extremismos para combatir el régimen que el pueblo supo darse en gallardo gesto de ciudadanía; más el novísimo aspecto de esta ofensiva que señalamos, no era conocido.

Bueno será advertir por lo que afecta a este Gobierno, que firme en su propósito de impedir a todo trance que pueda ser sorprendida la buena fe de las gentes sencillas, está dispuesto a proceder con el mayor rigor en aquellos casos demostrados

de semejante conducta antipatriótica, que ni la merece la República por sus altas condiciones de tolerancia y respeto al pensar agenc, ni han de tolerarla quienes como vuestro gobernador—al frente de los destinos de esta noble provincia—la serviremos con la lealtad a que nos obliga el honor recibido, por haber luchado siempre por ella, a la que defenderemos aplicando en cada caso la sanción que co-responda al delito en que incurran, quienes tan ruin y cobardemente pretenden torpedearla.

Acepten todos la advertencia, prólogo de resoluciones energicas, para cuantos sin tener cuenta estas observaciones, sigan en su labor insensata por destructora.

Vuestro G.bernador reptublicano

Mariano JOVEN

## Calentaciones modernas

TERMUS

Centrales y por pisos

Trabajos garantizados.

Zacarías Lafuente e hijo

Aduana Vieja, 35. -SORIA



# EL ACTO POLITICO DEL P. R. R. S.

Texto taquigráfico del grandioso discurso pronunciado por el ilustre ministro de Instrucción Pública,

## DON MARCELINO DOMINGO

### SALUDO A SORIA Y A ARTIGAS

Constituye para mi una íntima y viva satisfacción celebrar este acto en esta tierra soriana que no conocía, y que tiene una franca y gloriosa tradición de liberalismo y de selección espiritual. Esta satisfacción se intensifica por realizarse el acto en compañía de un hombre de vuestra predilección y de la mía: Benito Artigas Arpón, espíritu fino, alma aristocrática, inteligencia depurada, espíritu íntegro de verdad, con todas las virtudes que se necesitan para ser lo que él es: un hombre representativo de la emoción civil de nuestro tiempo. (Grandes aplausos y vítores a Artigas.)

### RESPONSABILIDAD DEL PUEBLO QUE SE GOBIERNA A SI MISMO

Hemos implantado la República en España. Implantar la República quiere decir haber contraído ante el mundo, ante la Historia y ante nuestra conciencia la responsabilidad de gobernarnos. Antes nos gobernaban; mejor, antes nos mandaban. Ya ni nos gobiernan ni nos mandan. Hemos implantado la República para gobernarnos. El hecho de gobernarnos significa una gloria: la gloria del pueblo que quiere gobernarse. Pero más que gloria significa una honda, permanente y grave responsabilidad.

España, antes era de los reyes y de los favoritos de los reyes, fueran éstos cardenales o generales; era de las plutocracias que en torno a los reyes o sus favoritos han gobernado satisfaciendo sus apenencias o sirviendo sus intereses privados. (Aplausos)

España hoy es nuestra, es de todos nosotros. Y no es nuestra para que nos la repartamos como un botín; ni para que, envanecidos por los laureles del cambio de régimen, nos tendamos a dormir sobre ella; ni para que sobre su suelo libremos batallas encarnizadas que estraguen al país; ni para que la convirtamos en una pista donde las audacias de los unos y los ufanías de los otros corran desenfundadamente en una competencia de vanidades, apetitos o ilusiones irrealizables. (Aplausos)

Es nuestra, para que sobre ella, piedra sobre piedra, ley sobre ley, hombre al lado de hombre, voluntad junto a voluntad, edifique mos un estado Europeo del siglo XX y leváremos y articulemos un pueblo moderno que sostenga e impulse a ese Estado del siglo XX en la misión que tiene que realizar.

En estos momentos, unos hombres seleccionados por el Parlamento exigen responsabilidades a quienes delinquieron llegando ilegítimamente al Gobierno y haciendo un mal uso de la excelsa función de gobernar. Y si nosotros hemos puesto en vigor esas normas históricas en la exigencia de responsabilidades, ¿cuáles no serán las que hoy pesan sobre nosotros pensando en la que contraeríamos ante el mundo y la Historia si no supiéramos responder a los deberes, a las posibilidades y a las esperanzas de esta hora?

aunque a veces no se conocen sus sentencias. Sus consecuencias se tocan siempre. Si ahora se nota en España falta de hombres es que la sociedad española ha venido seleccionando a sus hombres al revés. No por malicia, sino por falta de comprensión, más aún por falta de sensibilidad. He aquí otra cosa sin cuyo cambio no hay república posible: la sensibilidad. La república insensible, incomprensiva para el talento nuevo, para el esfuerzo auténtico, no puede ser verdad que el gobierno del pueblo por sí mismo que coloca a cada uno en su puesto. Y si no puede ser esto, la República continuará siendo como era la Monarquía, el régimen de los arrivistas.

Corpus BARGA (Prohibida la reproducción)

### NI MESIAS NI LAMENTACIONES

Edificar un estado del siglo XX quiere decir hacer de cada hombre un ciudadano del siglo XX. Y un ciudadano del siglo XX no puede andar tras un mesías, ni puede ser res de un rebaño. (Ovación)

Ni mesianismos, ni rebaños. Ni exaltaciones que representen la deificación de un hombre, ni lamentaciones que representen la incapacidad de un pueblo que se limita a quejarse de que las cosas no van como deberían de ir. (El público aplaude puesto en pie)

España es hoy del pueblo; es es nuestra, la merezcamos o no la merezcamos. Si no la merezcamos, mejor es dejar que se escape de nuestras manos para que busque en otras la posibilidad de salvarse. Si la merezcamos, y yo creo que sí, ni milagros mesianistas, ni lamentaciones estériles.

Una autocracia se sostiene con un déspota, con un general, con un capitán de industria. Una democracia, poder del pueblo, sólo puede sostenerse sobre un pueblo organizado, y un pueblo organizado sólo puede encontrar su voluntad y expresar su pensamiento por medio de partidos. Las fuerzas políticas, en una democracia, son las únicas que están capacitadas para la obra de gobierno.

### SINDICACION PROFESIONAL Y DISCIPLINA POLITICA

Los hombres que gobernamos hoy, al hablar ante la opinión, debemos venir a decirnos esto: que ser ciudadano del siglo XX es sentir estas dos responsabilidades concretas: Como hombre de profesión, disciplinarse dentro de una organización específica donde se buce, mediante la mejor ordenación de los elementos profesionales y la mejor disposición de sus servicios, el máximo rendimiento del mecanismo social. Como hombre político, como hombre del «pueblo en el poder» disciplinarse en un partido, para que estos puedan cumplir con más fuerza y con más autoridad la función política que les es privativa.

En una autocracia el hombre puede andar suelto, porque no es hombre. En una democracia el hombre ha de estar sujeto a disciplinas en el orden político, disciplinas de partido, y en el orden social, disciplinas de organización profesional. (Bien)

### CATEGORIA DEL P. R. R. S.

Partenecemos nosotros al partido radical socialista, que aspira a gobernar con una disciplina política y social. No queremos amontonar en nuestro campo masas equívocas atraídas al calor del halago; pero si queremos que quienes tengan en su alma el pensamiento del partido republicano radical socialista vengan a la disciplina de nuestras filas. Nuestro partido aspira a configurar una perfecta democracia donde, entre todos, se haga la selección de los mejores, no para levantar ceudillismos, sino para alcanzar la mayor brillantez y la mayor eficacia en la acción del partido, dentro de su disciplina, que se ha de cumplir con acatamiento de todos.

### DIVERSIDAD DE PARTIDOS

No os importe que los partidos republicanos se maticen, se diversifiquen, se señalen con tendencias distintas. Esta diversificación, esta matización, esta distinta orientación en las tendencias es la salud de la democracia, porque permite que cada pensamiento individual encuentre en alguna de ellas el lugar adecuado para expansionarse dentro de una disciplina. Los partidos republicanos españoles habrán de dividirse en dos grandes tendencias con hombres y programas de dere-

cha y de izquierda. En la izquierda estamos nosotros en solidaridad espiritual con otros grupos de significación y jerarquía semejantes a los de nuestro partido y con los hombres prestigiosos que los orientan. Existe especialmente un fuerte grupo que tiene en muchos aspectos nuestra ideología y con el que acaso está más formulada nuestra solidaridad espiritual: es el partido socialista al que quiero rendir aquí el tributo que se le debe, por cuanto con sus hombres y sus disciplinas, contribuyó en su día al triunfo de la República y contribuye ahora a realizar la política económica y social del nuevo régimen. (Grandes aplausos)

Esa matización, esa diferenciación, no quiere decir que los hombres hayamos de separarnos para enfrentarnos en luchas fratricidas, no. Nosotros sabemos que por mucho tiempo en España, aún separados los distintos partidos, ha de haber entre ellos una base de solidaridad espiritual, un poco de cordialidad que les permita, en las horas difíciles que pudieran presentarse, volver a hacer la unión sagrada. Si llegara el momento, la unión sagrada que salvó a España del envilecimiento borbónico, se realizaría otra vez; porque cuando un pueblo ha vivido una emoción entrañable como la que vivió España el 14 de Abril; cuando unos hombres se sienten artifices de aquellos momentos profundos, forzosamente han de llevar siempre en el alma la emoción solidaria de las horas de destierro y de cárcel, de las horas de lucha viva en que vieron ponerse en pie una España nueva.

Esas horas son imborrables en el alma, y los hombres que las han vivido, aunque lleguen un día a separarse, si las realidades históricas impusieran un examen de fuerzas leales a España, pasarían bruscamente del recuerdo a la nueva vibración, se sobrepondrían a todo y esos hombres volverían a sentirse unidos ante la República y ante el país. (Delirante ovación y vivas a Marcelino Domingo, a Artigas Arpón y a la lealtad republicana)

### SOBERANIA CIVIL

Está discutiéndose en estos momentos una Constitución. Yo quiero referirme aunque sea rápidamente, a algunos de los extremos concretos de esa Constitución. Uno de ellos, el primero y más fundamental es, no restablecer, sino establecer en España por primera vez la dignidad del Poder, dándole la más alta categoría de la soberanía civil. Nunca hubo en España soberanía civil y nunca hubo, por tanto, dignidad del Poder.

Gobernaban imprópicamente y fuera de la ley los que querían conformarse con la apariencia de gobernar. Gobernaban subterráneamente y fuera de la ley también, los que no querían gobernar a la luz del día y con responsabilidad. No gobernaban nunca los que debían gobernar. Y no gobernaban estos, porque no había soberanía del Poder civil, sin la que es imposible el ejercicio moderno del Gobierno. Por eso, el primer deber de la República es establecer sólidamente la soberanía del Poder civil. (Muy bien, Aplausos)

Esto significa en cuanto afecta a la Iglesia, que debe quedar reducida a sus funciones única y exclusivamente privativas en el orden espiritual. Esto significa que sus actividades temporales deben ser limitadas, encastadas en los ámbitos de las iglesias. (Ovación que dura unos minutos)

En cuanto al Ejército, ante el que yo en estos momentos quiero rendir el homenaje que se le debe por su disciplina magnífica en la obra que la República está realizando, debe reducir su

acción a los límites de conveniencia de la Nación, que ésta le señale. El Ejército a la vida de cuartel y a las órdenes del Estado, entrenado y dispuesto a cumplir con su misión cuando el Estado le encomiende algún mandato derivado de la política internacional. (Grandes aplausos)

Ejército glorioso era el de Francia. Había vencido en la guerra de más trascendencia histórica y de más volumen dramático que registran los siglos; la guerra que empieza en el Marne y acaba con la victoria del 18. Figuras magníficas de este Ejército eran los generales Joffre y Foch. Y cuando llenos de gloria, victoriosos de esa guerra formidable no de la guerra carlista, ni de la guerra de Marruecos, como los generales borbónicos, vuelven a su patria al frente de sus ejércitos y pasan en París por debajo del Arco del Triunfo, inmediatamente rinden sus espadas ante el Poder civil y vuelven a sus cuarteles en espera de que la Patria pueda necesitar sus servicios y llamarlos de nuevo. Generales como esos quiere formar la democracia española, capaces de una justa y eficiente disposición del Ejército, pero respetuosos con la soberanía del Poder civil, a la que todos debemos acatamiento y sin la cual ningún Estado puede salvarse. (Ovación)

### UNIDAD NACIONAL

Soberanía del Poder civil. España, España no estaba unida al advenir la República, estaba dividida; la dividieron los Austrias y los Borbones al conculcar perjuntamente los fueros de las regiones. Oponiéndose con ello a la convivencia de una gran diversidad española, imposibilitaron la formación de una gran unidad española. España estaba desunida. No se sentía el problema español, sino el problema catalán, el andaluz, el gallego, el vasco; cada región sentía solamente su problema propio y se mostraba huraña con los demás. Había en España un hondo separatismo espiritual provocado por el funesto aparato central de ambas dinastías. La Constitución vieja, en este sentido, se estructuró despoticamente y al no reconocer ni respetar sentimientos vivos, cegaba la posibilidad que hoy viene a abrir una Constitución federativa: que en el alma de quien ve respetados esos sentimientos nazca un nuevo sentido de unidad. Hoy que parece que la federación viene a desunir lo que estaba unido, viene a unir lo que estaba desunido, reintegrando a la Historia de España sus valores primitivos armonizados y posibilitando la verdadera unidad espiritual de España, desvanecida por la Monarquía. (Grandes aplausos)

### ORDENACION ECONOMICA

Soberanía del Poder civil. Unidad nacional-Ordenación económica. Con ella ha de salvarse el campo y la industria. El campo, modificando el régimen de propiedad y haciendo llegar a él cuanto en el orden civil, en el orden social, en el orden cultural del medio de vivir más amable constituye hoy el privilegio de la ciudad. Hay que redimir al campo del sistema abusivo de propiedad actual. Hay que redimir al hombre del campo del régimen de exclusividad espiritual y corporativa que hoy sufre. (Ovación prolongada)

Y hay que dar a la industria una articulación democrática que no responda a determinaciones de interés privado, ni siquiera a determinaciones nacionales, sino a los postulados económicos que Europa habrá de formular para salvar su economía. Hay que elevar al obrero a colaborador de la producción haciéndole responsable en sus actividades y beneficiario en su rendimiento, y aceptando

todos la organización proletaria, no como un peligro, sino como una asistencia de la democracia social, que para subsistir necesita elevar la categoría social del proletario. (Grandes y prolongados aplausos)

### SALVACION DEL HOMBRE

Soberanía civil. Unidad nacional. Ordenación económica. Salvación del hombre. No basta salvar la tierra y el arado, la fábrica y la mina. El más alto valor de una sociedad es el alma del hombre, que es lo que más se ha perdido, lo que más se ha depreciado en nuestro país. Yerma está la tierra, abandonada está la fábrica, pero más yerma y más abandonada está el alma del hombre. Ha habido hasta hoy en nuestro país una enseñanza de clases, de castas; una enseñanza que en el grado primario ha posibilitado únicamente la instrucción de una parte reducida de la infancia nacional. Y el acceso a la secundaria y a la superior sólo era posible a quienes tuvieran dinero, para llegar a ellas. La democracia republicana viene a establecer la Escuela Única. La Escuela Única es esto: «no paso al dinero, ni paso al privilegio». Es esto: «paso al talento». (Ovaciones y vivas al ministro)

Yo sé la tragedia que vive mi alma cuando andando por esos mundos, por estas tierras de España, que no se caracterizan por una gran disciplina social, ni por una gran solidaridad espiritual, sino por dar a la vida grandes y solitarias figuras humanas, grandes y solitarios temperamentos; yo sé la tragedia que vive en mí al descubrir ejemplares humanos que por la imposibilidad económica de recibir una adecuada educación, quedaron convertidos en hombres de capacidad totalmente frustrada para los destinos de la Patria y para el suyo propio. He visto a veces en un campesino humilde una formidable capacidad para grandes construcciones económicas y he dicho: «si esta capacidad se hubiera cultivado a tiempo ¡qué grande hombre se hubiera producido, y en torno a él cuántas empresas industriales y financieras no podrían estar girando ahora produciendo el engrandecimiento del país!» Y he visto hombres con reflejos de una gran energía intelectual que encauzada y ordenada hubiera producido una gran mentalidad. Y hombres de gran firmeza e inquietud espirituales que hubieran podido alcanzar culminaciones artísticas. Y los he visto a todos frustrados, perdidos irremisiblemente, desistiendo amargamente de todo, deshech y rota su vida y proscribidos de los amplios horizontes de la civilización. Perdiendo estos hombres, España ha perdido más que en una guerra, más que si una inundación hubiera devastado una gran parte de su suelo. Y yo os digo: «dentro de 20 años no habrá, no deberá haber en España un solo hombre frustrado, porque la República, en la escuela única, posibilitará que quien lleve en el alma y en el cerebro una fuerza histórica, llegue a la máxima altura a que su innata capacidad pueda llevarle». (La ovación, impaciente por estallar desde los primeros párrafos, dura ahora largo rato)

### CONSTITUCION DE IZQUIERDA: GOBIERNO DE IZQUIERDA

Constitución avanzada esta que os he bosquejado. Cuando quede aprobada, habrá de producirse un cambio de Gobierno. Y yo digo: Constitución avanzada aprobada, Gobierno avanzado; Constitución de izquierda, Gobierno de izquierda; Constitución que representa grandes audacias en todos los órdenes de la vida económica, política y social de España, pues Gobierno de

grandes audacias para realizar la transformación política, social y económica que el país está ya reclamando. (Bien)

### ICANOVISMO (O, NO)

En España ha habido Constituciones liberales que se han aprobado respondiendo a un momento de inquietud popular. Una de ellas es, en buena parte, la del 76. Sin embargo, a la hora inmediata de ser aprobada, aquella Constitución, cuando un Gobierno liberal debió encargarse de convertir en leyes sus principios generales y llevar a la práctica las reformas postuladas en el texto constitucional, por el temor de que la Restauración fuese arrollada por las reformas, se procuró burlarlas desde el Gobierno. Se confió al Gobierno a partidos de derecha para enterrar el espíritu liberal y democrático de la Constitución recién aprobada.

El Canovismo no fró sino el instrumento de que se sirvió la reacción para hacer abortar todos los principios liberales de la Constitución del 76. Por esto decimos: «Dentro de la República (canovismos, no!) no es 1876». (El orador pronunció todo este párrafo interrumpido por insistentes ovaciones)

1931 no es 1876. En 1876 España era una monarquía, el liberalismo era una doctrina naicente, no existía la democracia organizada, no había fuerzas sociales.

En 1931 ya ha pasado por Europa el torrente formidable de la guerra europea, derribando monarquías, socavando instituciones, inundando el mundo viejo y creando un hombre nuevo lleno de preocupaciones sociales y económicas desconocidas en entonces. En España, el mismo movimiento revolucionario, no es al fin y al cabo más que la trepidación final de la guerra europea poniéndonos en pie.

Si el canovismo frustrara ahora el radicalismo de la Constitución, podrían ocurrir dos cosas: que el país viera que sus ilusiones no se convertirían en leyes y que retrocedían los tiempos antiguos, se tendiese de nuevo a dormir en el escepticismo y en la decepción renunciando a la Historia, o que la democracia extremada, al viriendo que había sido halagada con promesas y leyes pero no servida por actos, se pusiera nuevamente en pie y exaltada por el retroceso, se creyera en el deber de hacer de veras la revolución.

### ENEMIGOS ACTIVOS Y PASIVOS DE LA REPUBLICA

Vanos a servir todos a la República. No son enemigos de ella únicamente los que se mueven abogando por regímenes que han caducado en la Historia y los que se alzan contra ella buscando la revolución social absoluta, sino que lo son también los que creyendo en ella no la sirven como la deben servir. No lo son solo los que la atacan, sino los que no la defienden. No lo son solo los que se agitan en contra, sino los que no se mueven a favor. No lo son solo los que están en las filas contrarias, sino los que no vienen a las nuestras. No lo son solo los que la atacan, sino los que se alzan contra ella, sino los que se cruzan de brazos y no realizan en su defensa el cometido de soberanía civil que a todo hombre corresponde en esta hora.

EL P. R. R. S.

El partido radical-socialista en este acto de hoy, alza la bandera de su significación y os



GESTIONES DEL SEÑOR GOBERNADOR

La huelga de Olvega, resuelta

El digno Gobernador civil de esta provincia, don Mariano Joven, que desde su posesión en tan importante cargo, está demostrando una gran preocupación por todos los problemas provinciales tratando de encontrar para ellos adecuada y justificada resolución, merece que desde estas columnas le felicitemos por haber conseguido armonizar y por consiguiente terminar la huelga que desde hacía tres semanas tenían planteada los obreros que trabajan en las obras del ferrocarril Soria - Castejón, Sección de Olvega.

Al efecto, ayer se trasladó nuestra primera autoridad civil a la referida villa, acompañado del Inspector provincial del trabajo, don Luis Morales. Reunidos en la casa Consistorial las representaciones obrera y patronal, y todos los obreros parados, después de importantes deliberaciones para con ciertos criterios dispares, se consiguió llegar a la solución del conflicto, aceptándose las peticiones de los obreros. Invitado por estos, el señor Gobernador se trasladó después al Centro de Unión General de Trabajadores dirigiendo la palabra al pueblo allí congregado, y felicitando a todos por la terminación de la huelga, que permitirá reanudar en breve los trabajos.

El señor gobernador, fué despedido entusiastamente entre grandes vitores y demostraciones de agradecimiento por sus acertadísimas gestiones.

Nota del Gobierno civil

Habiendo de celebrarse ayer uno de los mercados trigueros de más importancia en esta Capital, y al tener noticias este Gobierno civil de que se encontraban cerrados los almacenes y establecimientos de trigos, negándose los compradores a realizar operaciones de grano, quise evitar el doloroso espectáculo que se hubiera producido al llegar a esta Ciudad varios centenares de pequeños agricultores y no encontrar a quien vender el fruto de sus cosechas.

A ese fin cité en la tarde de ayer a los Almacenistas de trigos y Fabricantes de harinas de esta plaza, exponiéndole la realidad del problema y estimándole a que atendieran a su posible solución, encontrando en ello el apoyo y el mejor deseo hacia la clase agricultora; por lo que aun siéndoles gravoso realizar cualquier compra de trigo en estos momentos, dada la depreciación de los trigos en Barcelona, mercado de consumo de esta región, se aprestaron dichos almacenistas y Fabricantes a ofrecerme harinas frente al mercado triguero en el día de ayer jueves, comprando todas las partidas que trajeran los modestos agricultores a esta ciudad aunque exponiéndose así mismo, que si en beneficio de Soria, y en atención a mi autoridad ellos habrían sus establecimientos en este día cerrarían de nuevo al terminar el mercado, hasta que no reaccionara las cotizaciones del trigo castellano en Cataluña.

Quiero agradecer públicamente a dichos señores la atención que señalan con su conducta en este caso por la clase agricultora de esta comarca, más, cuando este es completamente libérrimo, ya que el Gobierno civil ni tiene competencia ni puede obligarles a comprar la cantidad de trigo alguna, y su intención fué sólo la de estimularles a que resolvieran espontáneamente el conflicto del día de ayer, hasta tanto tenga los

demuestra el entusiasmo que les hizo despreciar las molestias de un viaje con tal de oír la maravillosa palabra de nuestro elocuente Ministro de Instrucción Pública.

Reumáticos

HOTEL DEL BALNEARIO DE ARNEDILLO.—Precios moderados, excelente trato, todo confort.

ECOS Y NOTICIAS

Novillada

Distinguidos aficionados de esta localidad han organizado para el día 20 del actual en nuestra plaza de toros, una novillada de postin, en la tomarán parte los afamados novilleros Florentino Ballestero (hijo del malogrado torero aragonés) y Victor Ransanz, que en tierras mexicanas ha conquistado un excelente renombre profesional. Los novillos serán de afamada ganadería.

Tempestad en Asia

Obra maestra de la pantalla

Para las fiestas de San Saturnio

El simpático maño, don Manuel Jimeno, que por su cariño y afecto a las cosas de nuestra tierra se está conquistando el aprecio de todos los sorianos, ha tenido una iniciativa altamente simpática que apenas expuesta fué acogida con gran entusiasmo. Se trata de la organización de un «Concurso de Belleza» para elegir entre la pléyde de muchachas guapas de nuestra provincia, a la que deba ostentar el título de «Señorita Soria 1931».

Apremios de espacio nos impiden publicar hoy las bases del Concurso, nombres del Jurado elegido, etc. etc. Lo haremos en nuestro próximo número.

Natalicio

Antes de ayer dió a luz con toda felicidad un robusto niño la esposa de nuestro buen amigo, don David Morales, Maestro Nacional de Borobia. Enhorabuena.

Pérdida de un emblema de Aviación civil en el trayecto de la calle de Canalejas. Se ruega a la persona que lo haya recogido lo entregue en esta Admón. donde se gratificará.

Un incendio

Participan de Caltojar que el día 5 del corriente sobre las nueve de la noche, se declaró un incendio en un edificio propiedad de Claudio Barca, vecino de dicho pueblo.

El incendio se considera casual y las pérdidas se calculan en unos mil pesetas.

Las auténticas revistas del Teatro Ziegfeld, de Nueva York En el IDEAL de Soria el domingo vea

SALLY

a película maravilla, y tendrá ocasión de admirar los más espléndidos conjuntos de bellísimas mujeres.

Conferencia

Anoche, ante un público numeroso dió su anunciada Conferencia en el Ateneo de Divulgación Social de nuestra capital, sobre el tema «Enseñanza única» el culto Inspector Jefe de primera enseñanza de esta provincia y colaborador de este periódico don Gervasio Manrique.

La labor del conferenciante fué premiada con grandes aplausos.

IMPORTANTE

Las calefactores MEAZA en sistema por cocina y por caldera, y especialmente por cocina que es el sistema patentado por esta casa, son probadas y garantizadas. PRESUPUESTOS sin compromiso a

Hojalatería Julián del Amo

(Fundada en 1848) VADILLO, 11 SORIA

Teja curva

clase superior, se vende en Santa María de Huerta Fábrica de ANTONINO MONTON

agricultores conoimiento de la paralización del mercado triguero de esta capital.

No necesitamos hacer resaltar la oportunidad de la intervención gubernativa en esta ocasión y con este motivo. De no haber intervenido nuestro activo Gobernador civil, ayer jueves se hubiera producido un importante conflicto por encontrarse nuestros provincianos de los pueblos que afluyen al mercado de la capital con que sus cereales no eran admitidos en compra por los almacenistas, con la natural contrariedad y perjuicio para sus intereses.

Agradecemos la oportuna intervención gubernativa y llamamos la atención de nuestros amigos los labradores sorianos para que, al acudir a los mercados, se den cuenta de la paralización de compras, mientras esta actitud sea mantenida.

El estampillado de billetes

Desde el día 7 del corriente pueden presentarse en las ventanillas de Caja de la sucursal del Banco de España en esta plaza los billetes de todas las series y emisores en circulación para ser estampillados.

Albornoz y la batracia de la ex-Confederación del Ebro

Así que recibamos en el «Diario de Sesiones» del Congreso el texto íntegro del discurso del Ministro de Fomento poniendo al descubierto los abusos de la ex-Confederación del Ebro lo haremos llegar a nuestros lectores, bien como folletón de nuestro periódico, bien mediante una hoja extraordinaria.

No hay película muda ni sonora que se le pueda comparar,

SALLY

No solo es una película, sino que es una formidable película. UNA COSA SERIA DE PELICULA.

Véala el domingo en el IDEAL y nos lo agradecerá.

Agrupación Radical Socialista

Mañana sábado a las 10 y media de la noche se celebrará Asamblea general ordinaria en el Ateneo Radical Socialista, Canalejas 9.

Se ruega a los afiliados la puntual asistencia.

UNA CARTA

La adhesión de Albornoz

Madrid 7-9-31.

Sr. D. Luis Santa María

Presidente del Comité Radical Socialista.—Soria

Mi querido amigo: Ocupaciones apremiantes de este Ministerio y la necesidad de estar mañana a primera hora en la sesión del Congreso, a fin de contestar la interpelación sobre la Mancomunidad del Ebro me impiden asistir al acto de mañana, como yo hubiera querido. Artigas, que sale para esa dentro de un rato, les lleva todo mi afecto. Ya saben todos ustedes que no olvido las bondades del pueblo soriano para conmigo y que estoy siempre dispuesto a corresponder a ellas con la mayor cordialidad. Muy suyo afectísimo y correligionario q. e. s. m.

ALVARO DE ALBORNOZ

ULTIMA HORA

(NOTICIAS TRASMITIDAS POR TELEFONO POR NUESTRO CORRESPONSAL EN MADRID)

Madrid (6 t)

Lotería

En el sorteo celebrado hoy en Madrid han sido premiados los números siguientes:

- Primer premio al número 25.332. Barcelona.
- Segundo. 6.194. Madrid.
- Tercero. 530. Madrid.
- Cuarto. 3.874 Sevilla.
- Quintos. 6.305.
- 5.597. 12.830. 12.292. 30.200
- 1.029. 32.585. 22.806. 5.982. y 31.380.

Ruedan las bolas

Esta mañana, al hacer el embolado para el sorteo de la Lotería, se rompió el encaje de la espiral elevadora, cayendo al suelo algunas bolas, lo que produjo el natural revuelo entre el público que asistía al Sorteo. Inmediatamente fué traído otro equipo de sorteo y éste pudo verificarse.

Los cambios

Franco, 43'52, Libras, 53'95, Dólares, 11'09,

Cargas en Madrid

Esta mañana cuando se verificaba el reparto de bonos de trabajo entre los obreros parados, en los almacenes de la Villa, situados en la calle de Santa Engracia, se produjo un incidente entre un teniente de Se-

Cocina económica

Tenemos noticias de que por los organizadores de la verbena celebrada el día 30 de agosto en la Plaza de Toros de Soria, ha sido entregada a tan altruista Asociación, la cantidad de 100'05 pesetas, de ellas, 21'30 como beneficio líquido obtenido en aquella, y el resto, como donativo de los organizadores.

Nos parece muy digna de encomio tan generosa actitud, y al encomiarla como es debido aprovechamos la ocasión para desautorizar los comentarios que se hicieron a la noticia que, este periódico dió cuando su celebración, y a la que se le quiso dar interpretaciones insidiosas que nunca estuvieron en el ánimo de quien la redactó.

Tempestad en Asia

película documental plena de inrerés

Teatro Principal

Inaugurará la temporada el domingo, 13 del actual, la fenomenal producción rusa «Tempestad en Asia», de las selecciones Julio César, distribuida por S. A. G. E.

«Tempestad en Asia» es un film de arte, insuperablemente interpretada por los artistas rusos Inkischinoff y Ana Sudakewitch.

«Tempestad en Asia», la más interesante obra de cinematografía moderna, considerada por la crítica mundial como la obra magna de la pantalla es la vida primitiva de los pobladores del Asia Central.

Tempestad en Asia

film prohibido de R. O. por el pasado régimen

el proyecto de Estatuto en el de Constitución como audazmente pretende el señor Alcalá Zamora.

Marcelino Domingo dijo que esperaba unos informes para que las Facultades de Economía empiecen a funcionar en el curso próximo.

Nicolau d' Oiver manifestó que había llevado al Consejo un decreto ampliando las facultades del Crédito Agrícola para conceder préstamos a los agricultores para la siembra próxima.

También dijo que había sido suprimida, por considerarla inútil, la Orden del Mérito Agrícola.

Fernando de los Ríos negó que se hubiera solicitado permiso para regresar a España, el cardenal Segura y el Obispo Múgica.

Prieto y La go Caballero hablaron solamente de la instalación de una oficina parlamentaria por el partido socialista y de lo avarazado que su minoría lleva su proyecto de reforma agraria.

Alcalá Zamora, a instancia de los periodistas, se refirió al asunto de la enmienda que tanto apasiona a los comentaristas, y dijo que esas cosas no deben discutirse en los pasillos sino aclararse en el salón de sesiones. Añadió que solo piensa hacer tres discursos, el primero sobre regionalismo, el segundo sobre el problema religioso, y el tercero sobre la Presidencia de la República.

Respecto a su desacuerdo con Maura, dijo la siguiente frase: «Si me querrá Miguel Maura, que si viviera su padre le daría un disgusto cada día, pero como no vive, me lo da a mí».

Cine Ideal

Los numerosos aficionados que existen en nuestra capital a los films sonoros, y que recuerdan con fruición las revistas llenas de luz y color como «No, no Nannette», tienen ocasión, pasado mañana domingo de admirar la mejor película que de este género se ha producido. Nos referimos a «Sally» la formidable revista-opereta toda en colores, de la First National.

La expectación que existe por admirar «Sally», es muy grande.

Calefactores modernos

TERMUS

Centrales y por pisos Trabajos garantizados.

Zacarías Lafuente e hijo

Aduana Vieja, 35.-SORIA

Automoviles de alquiler

JOAQUIN JOUGE

Reparaciones de cubiertas y cámaras de automóvil. FERRAL 10, TELEFONO 55.

SORIA



Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padeci también como usted, pero me curó el

DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

GRAN CORRIDA DE TOROS EN SORIA

que se celebrará el día 4 de Octubre a las cuatro de la tarde en la que se lidiarán seis hermosos ejemplares de acreditada ganadería por los afamados diestros:

ANTONIO POSADA

MANUEL DEL POZO, RAYITO

Y JAIME NOAIN

CON SUS CORRESPONDIENTES CUADRILLAS:—



# La Voz de Soria

DIRECCION TELEGRAFICA Y TELEFONICA: «LA VOZ»

## CIA S D'Assurances Generales

DELEGACION GENERAL: ALARCON, 9, MADRID-SUCURSAL DE BARCELONA: RAMBLA DE LOS ESTUDIOS, 12

CAPITAL Y RESERVAS | Incendios ..... Pesetas 101.883.000  
Accidentes ..... 195.377.298

Canalizo 31 de diciembre de 1928: 24 pesetas 100 francos

**Cartera de Valores españoles para las reservas de todas clases de las**

DELEGACION ESPAÑOLA | Incendios ..... Pesetas 1.481.552  
Accidentes ..... 1.206.456

SEGUROS DE INCENDIOS: ACCIDENTES INDIVIDUALES DEL TRABAJO, TODOS RIESGOS (AL TO), ROBO, PEDRISCO VIDA DEL GANADO

SUB-DIRECTOR PARA SORIA Y SU PROVINCIA MARTIN GONZALO JODRA, CANALEJAS, 37 Y 39

## BANCO HISPANO AMERICANO

CASA CENTRAL.—MADRID

SUCURSALES EN TODAS LAS POBLACIONES IMPORTANTES DE LA NACION

CAPITAL 100 MILLONES DE PESETAS

CAJA DE AHORROS.—4 POR 100 DE INTERER ANUAL CUENTAS CORRIENTES A LA VISTA.—2'50 POR 100 ANUAL IMPOSICIONES A PLAZO.—VENTAJOSOS TIPOS DE INTERESES

CARTAS DE CREDITO-CHEQUES-DESCUENTO DE LETRAS Y PREMIOS DE LOTERIA-CAMBIO DE MONEDA Y BILLETES EXTRANJEROS-VALORES-DEPOSITOS-BOLSA-INFORMES COMERCIALES ETC.

Préstamos con pignoración de trigos y otros cereales  
Canalejas, 25 y 27. SORIA

## Clínica Médico-Quirúrgica

CALLE DE NUMANCIA, 41 — SORIA

### RAYOS X

Medicina general

Cirugía general

Don Primo Martín Contreras

Médico de Covalada  
Consulta de 11 a 1  
LUNES Y JUEVES

Don Luis Santa María

Ex-Interno y médico agregado del HOSPITAL GENERAL DE MADRID  
Consulta de 11 a 1  
TODOS LOS DIAS

## Casa Vicén Vila, Soria

CLAUSTRILLA núm. 5 (tienda)

Venta de Discos, Fonógrafos-Maletas, Aparatos de Radio Teléfono, Válvulas, Pilas secas, Acumuladores de Radio y Automóvil  
Venta a plazos de receptores y accesorios Philips Radio y de fonógrafos,

Agente Comercial de la Casa Philips Radio en sus secciones Radio y de lámparas eléctricas para alumbrado público.

## ¿Cuál es el camión que nunca se hace viejo?

EL "CHEVROLET"

—¿Por qué?

—Por disponer en esta Agencia de un stock completo de piezas de recambio legítimas, cosa que no se encuentra en cualquier otra marca de camión o coche que usted vaya a comprar.

—Si desea adquirir alguna camioneta, consulte antes precios y facilidades de pago.

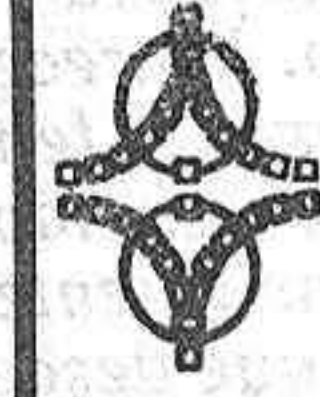
Siempre dispongo de chassis nuevos, así como de camionetas usadas de cuatro y seis cilindros, en perfectas condiciones, casi como nuevas y a precios increíbles.

CONSULTEN PRECIOS Y CONDICIONES

PEDRO HERGUETA

RUIZ ZORRILLA, 1 SORIA TELEFONO, 135

## SASTRERIA JIMENEZ



A la vez que ofrezco a mi distinguida clientela el nuevo domicilio Plaza de Ramón B. Aceña n.º 12, le invito a conocer la nueva y variada colección de géneros, propios de verano recibidos últimamente

Plaza de Ramón B. Aceña, 12, — Soria

## GRAN ALMACEN

— DE —

Maderas, Vinos y Materiales de Construcción

EXPORTACION A PROVINCIAS

Se sirve a domicilio con camiones propios de a casa Tejera, 32 — Teléfono, 41 — SORIA

DOMINGO MODREGO

## Usted debe tomar

la verdadera infusión del

CAFE EXPRESS  
CALIDAD Y CANTIDAD

V. debe tomar el legítimo....

COÑAC DOMEQ 3 CEPAS

COÑAC G. BYAS 3 CEPAS

COÑAC OSBORNE 3 O

COÑAC VALDESPINO 3 Estrellas

ANIS DEL MONO

y en fin todos los licores que existen, en la seguridad del buen servicio y la legitimidad del artículo que más le guste. Todo esto se demuestra con hechos, en el antiguo y

ACREDITADO

**Cafe El RECREO**

VISITADO POR TODAS LAS CLASES SOCIALES DE SORIA Y SU PROVINCIA

Naranjada y limón natural  
MUY FRIAS

Suscríbese a LA VOZ DE SORIA

que publica selecta y amena lectura

y amplia información TELEFONICA

## Banco Español de Crédito

CAPITAL..... 100.000.000 de pesetas

RESERVAS..... 53.465.595,31

DOMICILIO SOCIAL: MADRID, ALCALA, 14 Y SEVILLA, 3 Y

CONSEJO DE ADMINISTRACION

Presidente, Excmo. señor Marqués de Cortina; Vicepresidente, Ilustre señor don Luis Alvarez de Estrada; Administrador Delegado, Excelentísimo señor don Pablo de Garnica; Administradores, Excelentísimos señor Marqués de Alhucemas, Excmo. señor Marqués de Valdeiglesias, Excmo. señor don César de la Mora, Excmo. señor Conde de la Mortera, señor don Francisco Artilo, señor don Antonio Saiz, Excmo. señor Marqués de Viesca de la Sierra, Excmo. señor don Manuel de Argüelles; Censor, señor don Alberto de Aguilar.

OPERACIONES

Cuentas corrientes con interés.—Cuentas corrientes de crédito.—Cuentas corrientes en moneda extranjera.—Descuento y cobro de letras sobre España y el Extranjero.—Préstamos sobre valores.—Descuento y cobro de cupones, giros y cartas de crédito sobre España y el Extranjero.—Giros telegráficos.—Depósitos de títulos, valores y objetos preciosos.—Compra-venta de monedas extranjeras.—Ordenes de Bolsa.

CUENTAS CORRIENTES

A la vista 2 y medio por 100 de interés anual.—A ocho días vista, 3 por 100 anual

CONSIGNACIONES A VENCIMIENTO FIJO

A un mes 3 por 100 anual.—A tres meses 3 y medio por 100 anual.—A seis meses 4 por 100 anual.—A un año 4 y medio por 100 anual

CAJA DE AHORROS  
4 POR 100 ANUAL

Sucursal en Soria: Aguirre, núm. 4  
Palacio de los Condes de Gómara

## BAR ARGENTINO

Exquisito cafe expres

LICORES DE LAS MEJORES MARCAS  
VERMOUT : MARISCOS : BOCADILLOS

El nuevo dueño del antiguo y acreditado BAR LA PARRA, situado en la calle de CANALEJAS, núm. 70, abre al público dicho establecimiento, después de introducir en él grandes reformas que hacen atractiva y agradable la estancia en el mismo, tanto por su gran CONFORT, como por los escogidos vinos, licores, vermouth y mariscos que expende.

No deje de visitarlo. BAR ARGENTINO

CANALEJAS núm. 70

## Folletones de LA VOZ

nas. Pediríamos, mas; la inmensa mayoría de las que tratan de adquirir un jornal, en las faenas del lavado de ropas, son mujeres de alguna edad; por humanidad, debiera colocarse un carro distribuidor de los cestos de ropa al domicilio de las lavanderas, previa una modestísima retribución, que sin perjudicar los intereses municipales, no resultase onerosa para la modesta clase de lavanderas.

Hoteles en serie, en los altos de la Alameda

La pasividad de la iniciativa particular, también podríamos decir que en muchos casos el espanto que a la iniciativa particular se hace; privan a Soria de la explotación racional y lógica de la mayor riqueza natural que posee. Su clima y su estación veraniega.

Conocían los que suscriben, la iniciativa, de un hijo de la localidad que adquiere los terrenos del Alto de la Alameda de Cervantes para realizar una parcelación, que hubiese consentido la formación de una gran Colonia Veraniega. Este proyecto, para el que contaba el señor Ramos, con la firme solicitud de bastantes familias aragonesas dispuestas a adquirir el hotel que se construyese, con lo que se establecía una Colonia fija de veraneantes, fracasó ante el proyecto, a nuestro juicio desafortunado, de construir un completo campo de deportes.

Con un desconocimiento absoluto de los proyectos que existen, por parte de la iniciativa particular, se quiso presentar, el proyecto, como el establecimiento de su senatorio cosa incierta, ya que la mayoría de los que trataban de construir, eran hombres serios, pero que necesitan los climas de altura, como sedante para sus nervios, plenamente ajitados en la vida de los negocios.

Las poblaciones que desean explotar, el aprovechamiento de los dones de que la Naturaleza las dotó, tienen que hacerse a la idea, de crear intereses, para mantener una población veraniega; todo el veraniego busca la co-

modidad, y, pudiendo disponer del numerario que lo consienta el encontrar descanso, no apetece ninguno de los sacrificios que le ofrece el tenerse que sujetar a las disciplinas del Hotel o de las propias casas de Huépedes; quiere su casa alquilada o propia pero en donde no tenga más disciplina que la de su capricho y comodidad.

A resolver esta cuestión, sin quebranto para el Ayuntamiento, pero con los beneficios que lleva consigo el poder ofrecer lo que hoy no se tiene, tiene nuestro propósito, que a la vez, que crea el fundamento de una colonia veraniega, ataja la crisis de los obreros en el ramo de la construcción.

Casas baratas

Con el mismo fin, dedicamos de la operación de crédito que proyectamos 200.000 pesetas, para acciéndose el Ayuntamiento a los beneficios de las casas económicas, resolver por su parte, ya que la iniciativa particular no lo hace el problema de la casa económica en nuestra Ciudad.

Sin dudar convenientemente de viendas, Soria

atraviesa una crisis de casas desde el momento que al realizarse la carretera de circunvalación se derribaron muchos edificios que no han sido nuevamente construídos, se encuentra en el caso de pasar por habitables, cuartos, que sin condiciones de ventilación, luz, ni servicios de higiene, se alquilan como baratos, en los barrios de mayor hacinamiento.

No se puede acometer una política de higiene del hogar, porque en caso de cerrar todas las casas que merecen ser clausuradas, se agudizaría mucho más el problema de la vivienda, haciendo crecer en forma tal los precios de alquiler, que no se podría en forma alguna vivir en nuestra Ciudad.

Este problema, ante la carencia de iniciativas, tiene que ser resuelto por la Corporación, y tiene que ser resuelto, sin que por un momento se perjudique en los intereses del Municipio, sino por el contrario, recibiendo los beneficios directos que establecen las Leyes y resolviendo de plano el proyecto de su ensanche y saneamiento de la Ciudad, obligando en esa forma a la iniciativa privada a que en vez de mantenerse en un plan de explotación pasiva de la propiedad, haga por ella las reformas